

Staffa rotante con meccanismo di rotazione rinforzato

Flangia in alto, controllo opzionale della posizione, a doppio effetto, pressione max. d'esercizio 350 bar



Impiego

Le staffe rotanti idrauliche vengono impiegate per il bloccaggio di pezzi da lavorare i cui punti di bloccaggio devono rimanere liberi per il carico e lo scarico dell'attrezzatura.

Grazie al robusto meccanismo di rotazione e alle molteplici possibilità del controllo di posizione, queste staffe sono particolarmente adatte per:

- Sistemi di lavorazione completamente automatici
- Attrezzature di bloccaggio con cambio pezzi tramite sistemi di manipolazione
- Linee a trasferta
- Sistemi di prova e collaudo per motori, riduttori e assali
- Linee di montaggio
- Macchine per lavorazioni speciali

Descrizione

La staffa rotante idraulica è un cilindro traente che utilizza una parte della corsa totale come corsa in rotazione per ruotare il pistone.

Il rapporto favorevole tra le aree (pistone / stelo pistone) permette elevate forze di bloccaggio con pressioni dell'olio relativamente basse.

Grazie al meccanismo di rotazione rinforzato la posizione angolare della staffetta dopo una leggera collisione durante il carico e lo scarico del pezzo rimane invariata. Anche una collisione durante il processo di bloccaggio non presenta problemi.

Con portate elevate la velocità di rotazione viene limitata grazie a elementi di strozzamento incorporati.

In caso di collegamento tramite canali forati, al posto delle viti di chiusura si possono avvitare valvole di strozzamento regolabili.

Il raschiatore FKM sullo stelo pistone può essere protetto dai trucioli grezzi e caldi da un raschiatore metallico disponibile come opzione (vedere pagina 6).

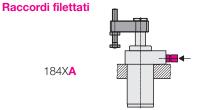
Le differenti possibilità del controllo di posizione sono illustrate qui a lato.

Informazioni importanti vedere pag. 6.

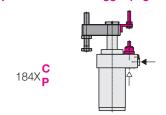
Vantaggi

- Disponibile in 5 grandezze
- Forma compatta in parte ad incasso
- Elevata forza di bloccaggio anche con bassa pressione
- Meccanismo di rotazione rinforzato
- Insensibilità alle portate elevate
- Indexaggio della staffetta in posizione predeterminata
- Angolo di rotazione speciale realizzabile in modo semplice
- Raschiatore FKM di serie
- Raschiatore metallico opzionale
- Regolatori di flusso disponibili come accessori
- Lamature per protezione viti
- Controllo di posizione disponibile in 6 varianti
- Raccordi pneumatici ed idraulici integrati nella flangia
- Posizione di montaggio a piacere

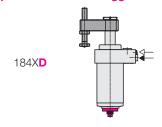
Possibilità di montaggio ad incasso e con



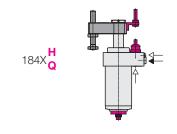
Controllo pneumatico di posizione integrato Rilevamento della staffetta nella nella posizione di bloccaggio (registrabile)

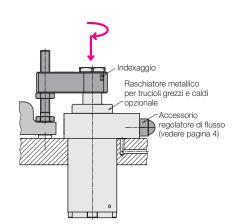


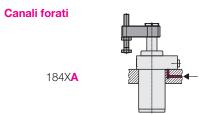
Rilevamento del pistone nella posizione di sbloccaggio



Combinazione di entrambi i controlli







Controllo di posizione come accessorio Stelo passante per sensori esterni



Controllo pneumatico della posizione di bloccaggio e di sbloccaggio

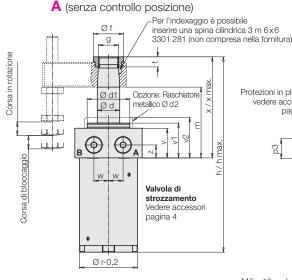


Controllo elettrico della posizione di bloccaggio e di sbloccaggio



Versioni: Lettere di riferimento A, B, C, D, H, P, Q Dimensioni • Angolo rotazione

B (con stelo passante)



A = bloccaggio B = sbloccaggio

Rotazione

Ø p1

Ø p2

destra

E = sbloccato (sistema pneumatico)

S = bloccato (sistema pneumatico)

Rotazione

Esempio per angolo di rotazione < 90°

Posizione di partenza ±3°

Angolo di rotazione 90° Posizione di partenza ±3°

Contrassegno nella posizione di bloccaggio

sinistra

Posizione di bloccaggio ±1°

Tappo di chiusura (valvola pneumatica per Controllo di posizione rilevamento posizione staffetta installabile a posteriori pneumatico "bloccato" Protezioni in plastica (vedere accessori pagina 5) vedere pagina 5) vedere accessor pagina 4 F F Tappi di chiusura e O-Ring compresi nella fornitura Avvertenza importante Anche utilizzando i raccordi filettati occorre inserire Schema dei collegamenti entrambi gli O-ring. **7** 0,04 100 M5 x 10 prof. Ø 36 f7 Controlli di posizione vedere Accessori pagina 5 e 6 (Controllo posizione "bloccato") C Campo d'intervento 2 ÷ 9 mm

P Campo d'intervento 2 ÷ 10 mm

Valvola pneumatica (azionata dalla staffetta)

Silenziatore

Collegamento a flangia

per valvola pneumatica

zione pneumatico **"sbloccato"** Versioni D, H e Q o B con accessori pagina 5 Necessario per valvola pneumatica "staffetta in posizione E di bloccaggio" Versioni C, H e Q φĀ Fori A e B, 0 in caso di utilizzo con raccordi filettati, non necessari \odot Controllo di posizione pneumatico "bloccato" Utilizzare (vedere accessori pagina 5) viti 12.9

Dettaglio X

Dado compreso nella fornitura.

Controllo di posizione

M5

Dado di ricambio vedere pagina 4

pneumatico **"sbloccato"** Versioni D, H e Q

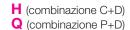
oppure B con accessori pagina 5

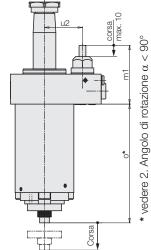
Silenziatore per le

versioni C, H e Q

Necessario per controllo di posi-

Fori di collegamento a flangia: 2 x sistema idraulico (A, B) max. Ø 5 O-Ring di ricambio 8 x 1,5 No. ordin. 3000 343 3 x sistema pneumatico max. Ø 2,5 (solo se necessario) O-Ring di ricambio 3,68 x 1,78 No. ordin. 3000 334





Protezioni in plastica. vedere pagina 4 5 x 45° G su entrambi i lati solo per 1843 Raccordo pneumatico M5

su entrambi i lati sotto 459 solo per 1843 B, D e H (vedere dettaglio X quota w2)

Attenzione rischio di collisione!

Il tassello di pressione per l'azionamento della valvola pneumatica alla messa in funzione deve essere avvitato completamente nella

squadretta (vedere pagina 4, quota 3,5 mm). La registrazione avviene con il pezzo bloccato per una corsa della valvola di ca. 5 mm.

Angolo di rotazione

1. Angolo di rotazione 90° (Standard)

No. ordin.

184XX090RXXD 90° destra 90° sinistra 184XX090LXXD 184XX0000XXD

2. Angolo di rotazione α < 90°

α = da 15° a 75° in intervalli di 5°

Introducendo una rondella distanziale viene ridotta la corsa di ritorno del pistone e di conseguenza anche l'angolo di rotazione.

La corsa e la posizione di bloccaggio rimangono invariate. La corsa di rotazione e le dimensioni h, h1, m e x si riducono del valore y:

 $y = (90^{\circ} - \alpha^{\circ}) * k$ (k vedere tabella a pagina 3)

Esempio:

Staffa rotante 1845 A090 L30D Angolo di rotazione desiderato 45° sinistra

No. ordin. 1845 A045L30D

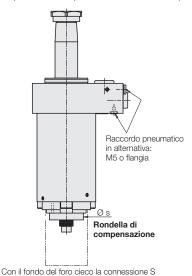
Riduzione altezza:

 $y = (90^{\circ} - 45^{\circ}) * 0,12 \text{ mm/}^{\circ} = 5,4 \text{ mm}$

3. Angolo di rotazione > 90°

Disponibile a richiesta!

Controllo di posizione "sbloccato")

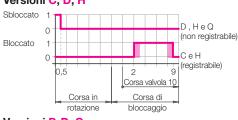


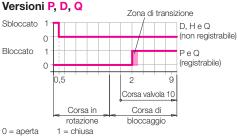
può essere utilizzata per la ventilazione

Avvertenza importante

L'area al di sotto della staffa rotante deve essere ripulita da sfridi e sporcizia per non disturbare il funzionamento della rondella di compensazione.

Controllo di posizione pneumatico Versioni C, D, H





Per gli aggiornamenti vedere ws.roemheld.de/it

Dati tecnici

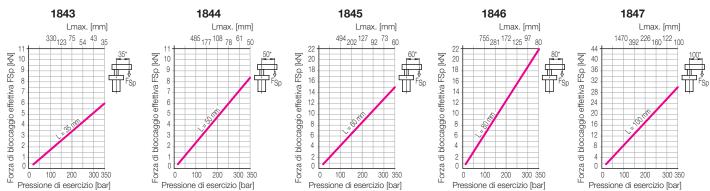
R	otazione 90° a sinis gradi		1843 X090 L23DM	1844 X090 L24DM 1844 X000 024DM	1845 X090 L30DM	1846 X090 L36DM	1847 X090 L39DN
	otazione 90° a desti			1844 X090 R24DM			- ,
z Peso ca.		[mm] [kg]	11	11,5 2,3	12		
x + 0.3/-0.2 / x max. ¹⁾		[mm]	84/85,2	90/91,7	106/107,7		128/129,
w2		[mm]	22		24,5		
w1		[mm]	22,5	24,5	28		3
W		[mm]	12	13	17	20	20,
v2		[mm]	36	36	40		4
v1		[mm]	31	31	35		
V		[mm]	26,4	26,4	30,4		
u2		[mm]	27	33,5	41,5		53
u1		[mm]	18,5	24,5	28		3
u		[mm]	36,5	42	50	53	6
t		[mm]	7,5	9	10		1
Øs		[mm]	30	30	33	33	3
Ø r		[mm]	45	52	60	76	
p3		[mm]	18,4	15,4	17,4	15,4	17,
Ø p2 H13		[mm]	11	15	18		
Ø p1		[mm]	6,6	9	11	13	
р		[mm]	M6	M8	M10	M12	M1
0		[mm]	98	105	118		
n		[mm]	26,5	31	37	44	5
m1		[mm]	52	52	56		
$m + 0.4/ - 0.7^{2}$		[mm]	62,4	63,9	74,9	80,3	84,
L1		[mm]	70	81	95		12
L		[mm]	50	62	75		10
k		[mm/°]	0,091	0,093	0,12		
$h1 + 0.4/ - 0.3 / h1 \text{ max.}^{1}$		[mm]	165/166,3	178/179,8	207/208,8		257/258
h +0,4/-0,3 / h max. ¹⁾		[mm]	161/162,3	174/175.8	203/204,8		254/255
g G		[IIIIII]	G 1/8	G 1/8	G 1/4	G 1/4	G 1
g 9		[mm]	M14x1,5	M18x1,5	M20x1,5	M28x1,5	M35x1
Øf		[mm]	27	30	36		
Ø d3		[mm] [mm]	10	10	12	- /-	
Ø d1 Ø d2		[mm]	28 33	38 42	45 54		7
Ød		[mm]	16	20	25		4
c1		[mm]	12		14		
C		[mm]	28,5	31,5	35		
b		[mm]	40	45	54		
a		[mm]	37	45	54		7
Ø pistone		[mm]	23	28	36		5
Q.tà olio / corsa sbloccag	gio	[cm ³]	9,6	14,8	30,5		92,
Q.tà olio / corsa bloccagg	io	[cm ³]	4,9	7,2	15,8	28,3	43,
del pistone	Sbloccaggio	[cm ²]	4,15	6,15	10,17	15,9	23,7
Superficie efficace	Bloccaggio	[cm ²]	2,14	3,01	5,27	7,86	11,1
(vedere pagina 4)	Sbloccaggio	[cm ³ /s]	20	28	60	110	18
Flusso volumetrico amme		[cm ³ /s]	10	14	32		8
Pressione di azionamento	min.	[bar]	30	30	30		3
Corsa totale ±0,2		[mm]	23	24	30		3
Corsa in rotazione		[mm]	11	12	15		2
Corsa di bloccaggio elletti Corsa di bloccaggio	/a	[mm]	12	12	15		pagiria 4
orza di bloccaggio effetti	13	[kN]	Vadara	diagrammi a pagina	3 o il calcolo della fe	orza di bloccaddio a	nadina 1

Lettera di riferimento X vedere pagina 2.

M = opzione raschiatore metallico (vedere anche pagina 6)

h max. / h1 max. / x max. = bordo superiore dado

Forza di bloccaggio effettiva con l'accessorio staffetta standard in funzione della pressione dell'olio

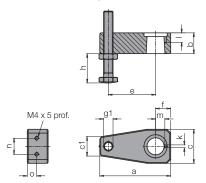


^{*} Forza di bloccaggio per altre lunghezze della staffetta, vedere pagina 4.

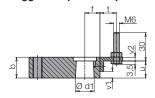
 $^{^{1)}}$ h / h1 / x = bordo superiore pistone $^{2)}$ m = bordo inferiore staffetta

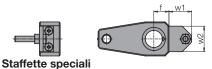
Accessori - Staffetta • Protezioni in plastica • Raschiatore metallico• Regolatore di flusso Calcolo del flusso volumetrico • Calcolo della forza di bloccaggio

Staffetta standard, max. 350 bar

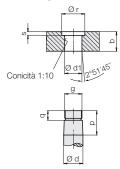


Staffetta di bloccaggio completa di squadretta

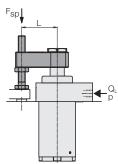




1. Quote collegamento



2. Portata ammessa Q*



Nella tabella a pagina 3 sono indicati flussi volumetrici ammessi per il bloccaggio e lo sbloccaggio con l'accessorio staffetta standard.

Staffette speciali più lunghe hanno un maggiore momento d'inerzia. Per evitare il sovraccarico del meccanismo di rotazione, il flusso volumetrico deve essere ridotto:

2.1 Momenti d'inerzia conosciuti

$$Q_{_L} = Q_{_\theta} * \sqrt{\frac{J_{_\theta}}{J_{_I}}} \ cm^3/s$$

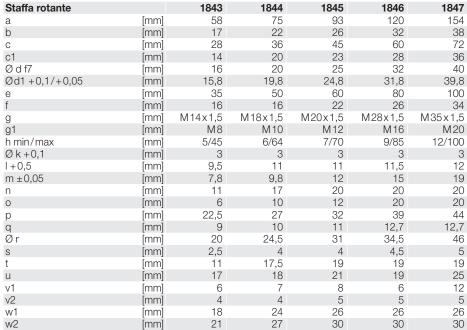
Q_L = flusso volumetrico con staffetta speciale

Qe = flusso volumetrico secondo tabella (pagina 3)

Je = momento d'inerzia dell'accessorio staffetta con tassello di pressione (Tabella)

J_I = momento d'inerzia staffetta speciale determinato con l'aiuto del modello CAD al computer

* Solo per posizione di montaggio ad asse verticale



W2	[mm]	21	27	30	30	30
No. ordin. Staffetta						
- con tassello di pressione		0354152	0354153	0354154	0354155	0354259
Peso ca.	[kg]	0,19	0,39	0,69	1,43	2,64
Momento d'inerzia J _e	[kgm ²]	0,00011	0,00046	0,0011	0,00398	0,01198
- senza filettatura g1		3548660	3548661	3548803	3548804	3548919
Peso ca.	[kg]	0,16	0,34	0,62	1,28	2,34
Momento d'inerzia J _e	[kgm ²]	0,00007	0,00033	0,00084	0,00298	0,00896
- completa di squadretta		0354156	0354157	0354158	0354159	0354175
Squadretta completa		0184003	0184004	0184005	0184005	0184005
Protezione in plastica**		3300685	3300684	3300683	3300682	3300682
Raschiatore metallico		0341 104	0341 107	0341105	0341100	0341 101
Dado di ricambio		3527092	3527014	3527099	3527015	3527048
Coppia di serraggio	[Nm]	16	30	42	90	160

** ordinare 4 pezzi per ogni staffa rotante

2.2. Accessorio regolatore di flusso

Vengono utilizzati regolatori di flusso

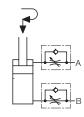
- per ridurre la velocità di rotazione della staffetta;
- per migliorare la sincronizzazione di più staffe rotanti.

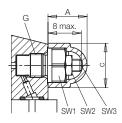
Quest'applicazione è possibile solo in caso di collegamento tramite canali forati.

Avvertenza importante!

Con uno strozzamento eccessivo la contropressione può causare una commutazione precoce dei pressostati e delle valvole di sequenza.

Simbolo idraulico





Staffa rotante		1845	
		1843	1846
		1844	1847
A	[mm]	16	21
B max.	[mm]	13,5	17,5
С	[mm]	18	23,6
G		G 1/8	G 1/4
SW1	[mm]	14	19
Coppia di serraggio	[Nm]	18	35
SW2	[mm]	8	8
SW3	[mm]	2,5	2,5
Peso	[kg]	0,025	0,036
No. ordin.		2957 209	2957210

Staffette speciali



Forza di bloccaggio e pressione d'esercizio ammessa

Forza di bloccaggio effettiva (totale)
$$F_{Sp} \ = \frac{p}{A + (B * L)} \le F_{amm.} \eqno{[kN]}$$

Forza di bloccaggio ammessa
$$F_{amm} \, = \frac{C}{L} \end{kn} \label{eq:Famm}$$

Pressione d'esercizio ammessa
$$p_{amm} \, = \frac{D}{L} + E \leq 350 \end{bar}$$
 [bar]

L = lunghezza speciale [mm] p = pressione [bar] A, B, C, D, E = costanti secondo la tabella

Costante

	1843	1844	1845	1846	1847
Α	46,64	33,15	18,98	12,72	8,93
В	0,335	0,17	0,073	0,04	0,027
С	210	420	900	1760	3000
D	9795	13926	17078	22386	26805
Е	70,26	71,33	65,44	70,36	81,78

Esempio: Staffa rotante 1843

L = 70 mm

1. Forza di bloccaggio ammessa $\frac{F_{amm}}{=} \frac{C}{L} = \frac{210}{70} = 3 \text{ kN}$

2. Pressione d'esercizio ammessa
$$\frac{p_{amm}}{=} \frac{D}{L} + E = \frac{9795}{70} + 70,26 = 210 \text{ bar}$$

Accessori per 184XB0XX • Controllo pneumatico di posizione (non registrabile) Valvola pneumatica

Impiego

La condizione per sistemi automatici nel bloccaggio dei pezzi è la presenza di elementi di bloccaggio idraulici con posizione rilevabile in qualsiasi momento.

I controlli pneumatici di posizione con la chiusura di due fori segnalano i seguenti stati:

- 1. Pistone esteso, staffetta di bloccaggio nella posizione iniziale (sbloccaggio).
- Pistone nell'area di bloccaggio, staffetta nella posizione di bloccaggio.

Con l'aumento della pressione nella linea pneumatica è possibile utilizzare un pressostato pneumatico o un pressostato differenziale.

I componenti di commutazione sono integrati nel comando elettrico in modo che sull'attrezzatura di bloccaggio non sia necessario un impianto elettrico.

Descrizione

Il controllo pneumatico di posizione è costituito dal corpo di comando in acciaio inox con bussola di segnalazione collegata allo stelo della staffa rotante per mezzo della vite compresa nella fornitura. Le viti di fissaggio (4) sono comprese nella fornitura.

Collegamento pneumatico

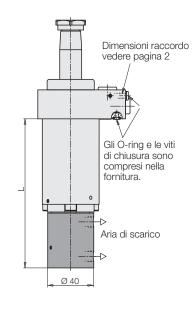
Canali forati

La staffa rotante viene inserita nel foro di fissaggio con il controllo di posizione montato ed è immediatamente pronta per l'impiego con gli O-ring montati.

Raccordo per tubo flessibile

I tappi filettati M5 vengono rimossi e i nippli di collegamento M5 (accessorio) avvitati. Entrambi gli O-ring hanno una funzione di tenuta per superficie a flangia.

M5 "Sbloccato" Filtro dell'aria G1/8

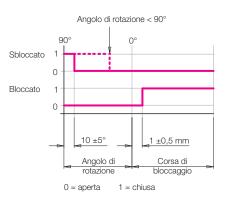


Dati tecnici

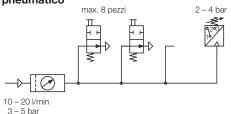
Raccordo	file	O-ring o
Diametro nominale	[mm]	2
Max. pressione aria	[bar]	10
Campo della pressione d'esercizio	[bar]	35
Pressione differenziale *) con pressione del sistema 3 bar pressione del sistema 5 bar Portata dell'aria **)	[bar] [bar] [l/min]	min. 1,5 min. 3,5 1020

- *) Caduta di pressione necessaria se non sono attivi uno o più controlli di posizione.
- **) Per la misurazione della portata dell'aria sono disponibili apparecchiature adatte. Interpellateci!

Diagramma funzionale



Controllo di posizione tramite pressostato pneumatico



Per analizzare l'aumento della pressione pneumatica si possono utilizzare i pressostati pneumatici comunemente in commercio. Con un pressostato è possibile rilevare fino a 8 controlli di posizione attivati in parallelo (vedere schema). Occorre assicurarsi che i controlli pneumatici di posizione funzionino con sicurezza di processo, tramite una verifica dello strozzamento della quantità d'aria e della pressione del sistema. I valori nominali sono indicati nella tabella Dati tecnici.

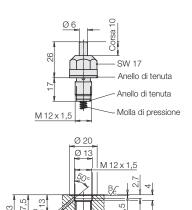
No. ordin.

Staffa ro	tante	1843B0XX	1844B0XX	1845B0XX	1846B0XX	1847B0XX
L	[mm]	129	136	172	190	200
L1	[mm]	50	50	73	73	73
Angolo (di rotazione (vedere pagina 2)				
0 o 90°		0353913	0353913	0353914	0353916	0353956
da 15 a	$75^{\circ} = XX$	03539130XX	03539130XX	03539140XX	03539160XX	03539560XX
(in interv	alli di 5°)					

Valvola pneumatica

Pezzo di ricambio per le versioni C, H, P e Q

Campo d'intervento 2 – 9 mm
Campo d'intervento 2 – 10 mm
Campo d'intervento 2 – 10 mm
Pressione max. d'esercizio
Coppia di serraggio max.
Diagrammi funzionali (vedere pagina 2).



Aria di

scarico

B 1.853 / 1-23 I

Ø 5,6 +0,1

max. Ø 2.8

Collegamento pneumatico

Accessori per 184XB0XX • Controllo elettrico di posizione (registrabile) Avvertenze importanti • Raschiatore • Strozzamento della portata

Impiego

I controlli di posizione elettrici segnalano i seguenti stati con l'attivazione di due sensori induttivi di prossimità:

- 1. Pistone esteso, staffetta di bloccaggio nella posizione iniziale (sbloccaggio).
- 2. Pistone nell'area di bloccaggio, staffetta nella posizione di bloccaggio.
- Pistone nella posizione finale (tutto chiuso), nessun pezzo inserito.*)
- *) Se non viene richiesta questa funzione ad es. nell'avviamento, il sensore di prossimità può essere impostato in modo che al termine della corsa venga ancora abilitato (vedere diagramma funzionale).

Descrizione

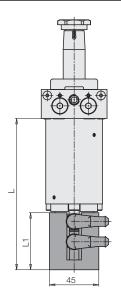
Il controllo elettrico di posizione è costituito dal corpo con due sensori induttivi di prossimità registrabili e da una camma di comando fissata allo stelo della staffa rotante.

Le viti di fissaggio sono comprese nella forni-

Il corpo può essere ruotato di 180°. La distanza radiale dell'interruttore di prossimità dalla camma di comando deve essere di 0,5 mm. Il sensore viene fissato con una spina filettata M4. In direzione assiale i sensori di prossimità possono essere spostati dopo l'allentamento della vite di serraggio M4.

Tenere presente che:

La progettazione deve essere effettuata con particolare cura. A seconda delle condizioni di utilizzo è necessario prevedere misure di protezione e successivamente procedere alla verifica. I controlli induttivi di posizione non sono adatti all'impiego nella zona di passaggio di refrigeranti e trucioli.



Dati tecnici

Dati tecilici	
Tensione d'esercizio	1030 V c.c.
Ondulazione residua max.	15%
Corrente continua max.	200 mA
Funzione di commutazione	Contatto n.a.
Uscita	PNP
Materiale del corpo	Acciaio inox
Filettatura	M8x1
Classe di protezione	IP 67
Temperatura ambiente	−25+70 °C
Indicatore di funzionamento LED	Sì
Resistenza a cortocircuito	SÌ
Collegamento	Connettore angolare
Lunghezza del cavo	5m

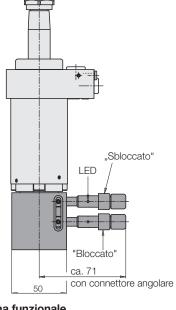
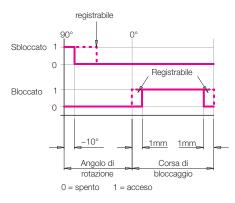


Diagramma funzionale



No. ordin.

Staffa rotante	1843B0X	(1844B0XX	1845B0XX	1846B0XX	1847B0XX
L [I	mm] 13	1 138	172	190	200
L1 [ı	mm] 5	52	73	73	73
Con commutatore e spir	a 035390	0353905	0353915	0353915	0353915
Senza commutatore e sp	oina 035390	0353906	0353917	0353917	0353917

Avvertenze importanti

Le staffe rotanti sono previste esclusivamente per il bloccaggio di pezzi in ambito industriale e sono azionabili solo con olio idraulico. Possono produrre forze molto elevate che il pezzo, l'attrezzatura o la macchina devono essere in grado di assorbire.

Nel campo d'azione dello stelo pistone e della staffetta di bloccaggio è presente un certo rischio di schiacciamento. Il costruttore dell'attrezzatura o della macchina è tenuto a prevedere misure di protezione efficaci.

La staffa rotante è priva di sicurezza contro i sovraccarichi. Durante il montaggio della staffetta quando si allenta e si serra il dado di fissaggio, occorre esercitare una forza di contrasto agendo sulla staffetta di bloccaggio oppure sull'esagono incassato del pistone. Al carico e allo scarico dell'attrezzatura e durante il processo di bloccaggio è importante evitare una collisione con la staffetta.

Rimedio: Installare segnalatori.

Per condizioni di esercizio, tolleranze e altre informazioni vedere Tabella A 0.100.

Raschiatore

Il raschiatore FKM di serie ha un'elevata resistenza chimica contro la maggior parte delle emulsioni aggressive utilizzate nelle operazioni di taglio.

Il raschiatore metallico opzionale protegge i raschiatori FKM dai danni meccanici causati da trucioli di grosse dimensioni o incandescenti.

E' costituito da un disco raschiatore radiale e da un ritegno.

Il raschiatore metallico è disponibile completamente montato ("M") oppure come accessorio per un montaggio successivo (vedere pagina 4).

Attenzione!

Il raschiatore metallico non è adatto alle lavorazioni a secco o alla lubrificazione in quantità minime. Anche in caso di trucioli di piccolissime dimensioni, il raschiatore FKM di serie presenta una migliore azione protettiva.

Quando vi è il pericolo che aderiscano allo stelo del pistone piccole particelle, il disco raschiatore metallico può essere sostituito da un disco in plastica dura.

Strozzamento del flusso volumetrico

Lo strozzamento si deve trovare nel raccordo di mandata, anche nel caso di staffa rotante. Soltanto in questo modo si possono evitare moltiplicazioni di pressione e quindi pressioni superiori a 350 bar.

